

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1939-1940	N° 170		Zittingsjaar 1939-1940
N° 110 : PROJET DE LOI	6 MARS 1940	6 MAART 1940	WETSONTWERP N° 110

PROJET DE LOI

portant approbation de la Convention entre la Belgique et le Reich allemand, tendant à éviter les doubles impositions, à établir des règles d'assistance administrative réciproque et à régler certaines autres questions en matière fiscale.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (1)
PAR M. **CARTON de WIART**

MESDAMES, MESSIEURS,

L'accord intervenu, le 1^{er} décembre 1938, entre la Belgique et le Reich allemand, demeure dans la ligne des principes qui ont inspiré déjà les conventions bilatérales que notre pays a conclues avec la France, l'Italie et le Grand-Duché de Luxembourg.

Ces conventions ont essentiellement pour but d'éviter la double imposition des mêmes revenus dans le chef du même redevable.

Favorable à la suppression des doubles impositions sur le terrain international, votre Commission des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur a approuvé à l'unanimité le projet de loi et a l'honneur de vous en proposer l'adoption.

Le Rapporteur,

Le Président,

H. CARTON de WIART. F. VAN CAUWELAERT.

(1) La Commission, présidée par M. Van Cauwelaert, est composée de MM. Carton de Wiart, Delvaux, Delwaide, De Man (R.), De Schryver, Heyman, Maes, Raemdonck. — Brunfaut, Buset, Fischer, Hubin, Huysmans, Piérard, Truffaut. — De Laveleye, Hyman, Joris, Maistriau. — Romsée. — Relecom.

WETSONTWERP

tot goedkeuring der Overeenkomst tusschen België en het Duitse Rijk, ten einde dubbele belasting te voorkomen, regels voor wederzijdsche administratieve hulpverlening vast te stellen en zekere andere fiskale aangelegenheden te regelen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSCHE ZAKEN EN DEN
BUITENLANDSCHEN HANDEL (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER **CARTON de WIART**

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De op 1 December 1938 tusschen België en het Duitse Rijk tot stand gekomen Overeenkomst, blijft in de lijn van de beginselen welke reeds ten grondslag lagen aan de tweezijdige overeenkomsten door ons land gesloten met Frankrijk, Italië en het Groothertogdom Luxemburg.

Die overeenkomsten hebben hoofdzakelijk ten doel de dubbele belasting te voorkomen van dezelfde inkomsten van eenzelfde belastingplichtige.

Gunstig gestemd ten opzichte van de afschaffing der dubbele belasting op internationaal gebied, heeft uw Commissie voor de Buitenlandsche Zaken en den Buitenlandischen Handel, éénparig, het wetsontwerp goedgekeurd en heeft zij de eer u voor te stellen, dit te aanvaarden.

De Verslaggever,

De Voorzitter,

H. CARTON de WIART. F. VAN CAUWELAERT.

(1) De Commissie, voorgezeten door den H. Van Cauwelaert, bestaat uit de HH. Carton de Wiart, Delvaux, Delwaide, De Man (R.), De Schryver, Heyman, Maes, Raemdonck. — Brunfaut, Buset, Fischer, Hubin, Huysmans, Piérard, Truffaut. — De Laveleye, Hyman, Joris, Maistriau. — Romsée. — Relecom.